

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člena 15 in 16 Direktive 2008/115/ES ⁽¹⁾ ob upoštevanju načel sodelovanja in polnega učinka direktiv nasprotujeta možnosti, da se zoper državljana tretje države, ki nezakonito prebiva na nacionalnem ozemlju, uporabi kazen zapora do štirih let, če ta ne spoštuje prve odredbe kvestorja o zapustitvi države v petih dneh od vročitve odredbe, in kazen zapora do enega do petih let zaradi nespoštovanja nadaljnjih odredb, pri čemer je sodni policiji naložena obveznost, da navedeni osebi odvzame prostost *in flagrante delicto*, samo zato, ker ne sodeluje v postopku odstranitve, in zlasti zato, ker ni izpolnila upravne odredbe o zapustitvi države?

⁽¹⁾ UL L 348, str. 98.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Ragusa (Italija) 9. februarja 2011 – kazenski postopek zoper Mohameda Mrada

(Zadeva C-60/11)

(2011/C 113/15)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale di Ragusa

Stranka v postopku v glavni stvari

Mohamed Mrad

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba šteti, da je Direktiva 2008/115/ES ⁽¹⁾ od 25. decembra 2010 neposredno uporabljiva v notranjem pravnem redu italijanske države?
2. Ali člen 14(5b) in (5c) zakonske uredbe št. 286/98 z dopolnitvami ni v skladu s členoma 15 in 16 zgoraj navedene direktive Skupnosti, s posledično obveznostjo za predložitveno sodišče, da ne uporabi nacionalnega predpisa?

⁽¹⁾ UL L 348, str. 98.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte di Appello di Trento (Italija) 10. februarja 2011 – kazenski postopek zoper El Dridi Hassen, tudi Karim Soufi

(Zadeva C-61/11)

(2011/C 113/16)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Corte di Appello di Trento

Stranka v postopku v glavni stvari

El Dridi Hassen, tudi Karim Soufi

Vprašnji za predhodno odločanje

Ali glede na načela lojalnega sodelovanja za polni učinek doseganja ciljev Direktive in sorazmernosti, primernosti in smiselnosti kazni člena 15 in 16 Direktive 2008/115/ES ⁽¹⁾ nasprotujeta:

1. možnosti, da se kazensko sankcionira kršitev vmesnega dela upravnega postopka vračanja, še preden je ta zaključen, pri čemer se uporabi najstrožji mogoči upravni prisilni ukrep;
2. možnosti, da se zadevno osebo kaznuje z zaporno kaznijo do štirih let zgolj zaradi njenega nezadostnega sodelovanja v postopku izгона in predvsem zaradi nespoštovanja prve odredbe o odstranitvi, ki jo izda upravni organ?

⁽¹⁾ UL L 348, str. 98.

Tožba, vložena 11. februarja 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-64/11)

(2011/C 113/17)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: R. Lyal in J. Baquero Cruz, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predlog tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Španija zaradi sprejetja člena 17(1) kraljeve zakonodajne uredbe 4/2004 z dne 5. marca, s katerim se potrjuje sprememba besedila zakona o davku od dohodkov pravnih oseb, ni izpolnila obveznosti iz člena 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 31 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru.

— Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Sporna določba vzpostavlja poseben režim za potencialne kapitalne dobičke od sredstev družb, ki prenesejo svoj sedež v drugo državo članico Evropske unije, prenehajo z dejavnostjo v Španiji, da bi jo nadaljevale v drugi državi članici ali pa prenesejo svoja sredstva v drugo državo članico. V takih primerih španska država obdavči potencialne kapitalne dobičke v trenutku izstopa, tako da morajo prizadete družbe poravnati davčni dolg iz naslova potencialnih in hipotetičnih prihodkov, ki jih morda ne bodo nikoli ustvarile. Ta režim je izjema od splošnega pravila, v skladu s katerim se obdavči dejanski dohodek zavezanca v danem davčnem obdobju.